



MACHINES

d'Antan

Machines d'Antan de l'Estrie, Club de Préservation

Été 2007.....Volume 15 No. 3



L'engin fonctionne! Après environ sept ans de travail, Hervey Lagrandeur a démarré l'engin National de 40 forces le 12 juin, 2007. Chez Nil Veilleux, chemin Cochrane, Compton.

(Photo Gordon Barnett)

TABLE DE MATIÈRES

Sujet	Page
1. Rédacteur	2
2. Information générale	3
3. Événements à venir	3
4. Réunion de février (cont'n)	4
5. Réunion de mars	4
6. Futur du Club MAE	5
7. J.M. Chagnon inc	6
8. Engin National	7
9. Réunion du juillet	8

RÉDACTEUR

Jean-Paul Gendron a toujours été un penseur et réfléchissait sur la philosophie du club et ses activités. Ses propos étaient toujours très appropriés. Ses réflexions sur le futur du club et de l'Expo sont très pertinentes à l'heure actuelle – est-ce que l'intérêt pour continuer le club et l'Expo est encore là ?? L'assistance aux réunions est très faible.

Il y a eu plusieurs réunions pour planifier l'Expo 2007. Il semble finalement que le club aura accès au terrain d'Yvon Audet de 100' par 400' au coût de \$500. La participation des collectionneurs d'autos antiques n'a pas été confirmée par écrit ni par leur présence aux réunions. On entend dire que peut-être ils vont participer.

Vous avez probablement remarqué que le site Web est abandonné et n'a pas été mis à jour depuis un an. On note que les clubs progressifs ont tous un site Web. Un site Web est très utile pour informer les intéressés de ce que se passe. Je cherche des informations sur les sites Web souvent. Le club n'a jamais pris une décision officielle (résolution et vote) pour abandonner le site. Ceci démontre un manque de respect pour les membres. Quand Jean-Paul Gendron s'occupait du site, ça fonctionnait bien.

(Voir le page 8 pour la continuation.)

Les membres sont toujours invités à contribuer au journal. Communiquez avec :

Gordon Barnett
 5785 Rt 147 (Milby)
 Waterville QC J0B 3H0
 819-837-2261 (m)
barnettg@axion.ca

LE BULLETIN

"Machines d'Antan"

Le bulletin "Machines d'Antan" est publié au besoin, mais généralement une fois chaque saison. Ce bulletin sert de lien de communication entre les membres et a comme objectif d'informer les membres des activités et de leur communiquer des informations pertinentes.

Toutes personnes intéressées dans les engins à gaz, jouets, modèles réduits, tracteurs, machineries, outils et autres antiquités sont invitées à soumettre des matériaux à l'éditeur.

Ce bulletin est aussi publié en anglais. This newsletter is also published in English. L'éditeur souligne la contribution de Hervey Lagrandeur à cette édition et le remercie pour son temps et sa contribution.

Distribution

Ce bulletin est toujours distribué aux membres en règle (ceux qui ont payé leur cotisation annuelle) et parfois aux autres personnes intéressées aux machines d'antan et autres antiquités.

LE CLUB

Machines d'Antan de l'Estrie Club de Préservation

"Machines d'Antan de l'Estrie – Club de Préservation" est une compagnie sans but lucratif constituée en corporation, sous La loi du Québec sur les compagnies, partie 3, en 1992.

Le Club fournit un forum pour tous ceux qui sont intéressés aux machineries antiques, jouets, outils et autres objets d'antan. Il facilite des rencontres, réunions, assemblées, concours, démonstrations, expositions, communications et échanges d'information. Le Club se rencontre mensuellement et présente une exposition au moins une fois par année.

Conseil d'administration

Le conseil d'administration pour 2007 est composé des membres suivants :

Poste	Membre
Président.....	Steve Lepitre
Vice-président.....	Gordon Barnett
Secrétaire	Dominique Perron
Trésorier	David Lord
Directeur.....	Dave Sarrasin
Directeur.....	Delmar Fisher
Directeur.....	Dallas Campbell

Réunions

Les membres se rencontrent mensuellement le **deuxième** dimanche du mois pour les mois de janvier, février, mars, avril, mai, septembre, octobre, et novembre. Ils se rencontrent à 9 :30h au sous-sol de l'Hôtel de Ville de Waterville. (Il faut vérifier auprès des membres car parfois la date et le lieu changent.)

La réunion générale annuelle se tient le deuxième dimanche du mois de janvier à l'Hôtel de Ville de Waterville. Les élections se tiennent à ce moment-là.

Au mois d'août, le Club présente une exposition de machines, jouets et modèles d'antan à Compton. Les membres du Club, leurs familles et ami(e)s se rencontrent pour un brunch de Noël le premier dimanche de décembre.

Cédule des réunions en 2007¹

Date	Date
21 janvier, 2007	27 mai 2007 ⁴
21 janvier, 2007 ³	9 septembre 2007
11 février 2007	14 octobre 2007
11 mars 2007	11 novembre, 2007
(avril 07, annulée)	2 décembre, 2007 ²

¹ Sujet à changer- à vérifier

² Brunch de Noël

³ Réunion annuelle

⁴ Crank-up et réunion Expo Cookshire

Cotisation

Toutes personnes ayant payé la cotisation annuelle est un membre en règle. La cotisation couvre l'année du calendrier. En 2007, la cotisation a été fixée à \$20.

La cotisation paie: ce bulletin, le rapport annuel (Gouvernement de Québec), l'assurance, les lettres, la location du lieu de rencontre et les projets spéciaux (tel que l'engin National), le site WEB.

Numéros de téléphone

Nom	Numéro
Barnett, Gordon	819-837-2261
Campbell, Dallas	819-875-3211
Fisher, Delmar	819-872-3226
Lepitre, Steve	819-875-3685
Lord, David	819-835-5387
Perron, Dominique	819-837-2683
Sarrasin, David	819-837-2680

ÉVÈNEMENTS À VENIR

1. Cumberland Heritage Village Museum, Village Fair and Spring Crankup. le 25-27 mai, 2007. Cumberland, Ontario. www.ottawa.ca/museums
2. *Central Massachusetts Steam, Gas, and Machinery. Orange, MA. 4 ième fin de semaine en juin. le 23-24 juin, 2007. (confirmé) www.oldengine.org, www.cmsgma.com
3. Vermont Gas and Steam Engine Ass. Brownington, VT. Le 16 et 17 juin, 2007.
4. *New York Two-Cylinder Expo. Biannuel, deuxième fin de semaine, pas dimanche. Canandaigua, NY. Le 12 - 14 juillet, 2007. (confirmé). www.newyorkstateexpo.com
5. *Farmersville. Athens, ON. Troisième fin de semaine en juillet. (selon le site web.) le 20-22 juillet, 2007. (confirmé) www.athenslions.com, www.athensontario.com
6. Vermont Gas and Steam Engine Ass. Stockbridge, VT. Jonction de 100 et 107. le 21 et 22 juillet, 2007.
7. Festival du Lait. Coaticook, QC. le 2-5 août, 2007. (confirmé) www.lefestivaldulait.com
8. 51st Annual Stowe Antique and Classic Car Meet. Stowe VT. le 10-12 août, 2007. (confirmé) www.vtauto.org
9. Pageant of Steam, Canandaigua, NY. le 8-11 août, 2007. (confirmé) www.pageantofsteam.org
10. **Machines d'Antan de l'Estrie**. Exposition 2007. le **18-19 août** 2007. Récré-O-Parc, Compton.
11. Rough and Tumble. Kinzers, PA. www.roughandtumble.org . le 15-18 août, 2007. (confirmé)
12. Massey Exposition of North America. Milton, ON. July 17-20, 2008. www.masseycollectors.org
13. Connecticut River Antique Collectors Klub. Ely, VT. le 25-26 août, 2007
14. Châteauguay Valley Antique Association Rockburn, QC. Le 25-26 août, 2007.
15. Week-End Rouge. Parc des Salines. Saint-Hyacinthe, QC. 8-9 septembre, 2007. (confirmé) www.appaq.ca

FÉVRIER 2006 (continuation)

EXPO 2007

- Il n'y a pas eu de rencontre du comité à ce jour.
- Il faut décider du thème.
- Le thème devrait être décidé par les membres.
- Les membres du comité sont : Dave Lord, Gordon Barnett, Dominique Perron, Steve Lepitre, Delmar Fisher et Yvon Cloutier.
- Il faut contacter Yvon Audet pour voir si son terrain (le champ en face du parc) sera disponible et à quel coût. Il faut aussi contacter le propriétaire du terrain en haut du parc pour s'assurer de sa disponibilité.

DÉJEUNER RÉUNION du MARS

- Le déjeuner sera servi aux membres à 9h00.
- Les conjointes sont aussi invitées.
- On a besoin de beurre, bacon, pain, sirop, lait, crêpes, jus d'orange et de pommes, fourchettes, couteaux, assiettes, grille-pain, serviettes et ustensiles de cuisson.
- Il y aura un pot pour des donations.



Figure 1. Déjeuner à la réunion de mars. Hôtel de ville, Waterville . g-d: Dominique Perron et Wells Coates

BRUNCH DE NOËL 2006

- Il y avait 75 personnes de présentes.
- Une bonne partie des membres de notre club des Machines d'Antan vient au brunch.
- La salle a coûté \$125 et \$0.75 par personne pour la vaisselle.
- Le club a acheté pour environ \$120 de cadeaux.
- La salle était grande.
- Le club a besoin de ce genre d'activité.
- Avec une réservation à l'avance auprès d'un traiteur, le risque de tempête et des absences, le

club peut être obligé de payer une grosse facture.



Figure 2. La reunion du mois de mars. Hôtel de ville, Waterville. Après déjeuner. G-d: Dave Lord, Kathy Chapdelaine, Danny Bousquet, Bill Thorneloe, Jim Wilkin, Dave Sarrasin, (Dallas Campbell), Gail Bousquet, Sandy Campbell, Carolyn Campbell.

EXPO 2007

- Comment est-ce que les exposants potentiels peuvent être encouragés?
- Peut-être qu'il faudrait établir un fond pour subventionner un exposant potentiel.
- L'Expo serait plus grande si le club avait du transport.
- Peut-être qu'on devrait inviter certaines personnes avec quelque chose unique et lui offrir à payer son transport.
- L'indemnisation du transport peut provoquer des frictions et c'est un sujet sensible.
- Il y avait des équipements intéressants à Danville qu'on aimerait voir à l'Expo (machine de crème glacée, "moulange" à maïs).
- Nous avons besoin de démonstrations.

DOUG DRISCOLL

- Il a été noté que Doug Driscoll, exposant de longue date à Compton, est décédé le 8 janvier.
- Il a été proposé qu'une carte de condoléances soit envoyée à sa famille.

SITE WEB

- Il y a eu quelques commentaires émis par rapport avec le site Web :
- Le site n'a pas été révisé depuis septembre, on annonce encore l'Expo 06 !
 - Le coût annuel est de \$50 pour le domaine et \$150 pour l'hébergement.
 - Est-ce que nous avons besoin du site ? Plusieurs répondent à l'affirmatif.

- Le coût total l'année passée était aux environs de \$500, les mises à jour coûtent environ \$100 chaque fois.
- Le site n'est pas assez gros pour les photos.
- On a besoin d'un membre pour aider le webmestre.
- Il coûte cher pour les mises à jour.
- Ce serait utile d'avoir une liste de membres et leurs adresses sur le site. Il faudrait la mettre sur une page avec accès par mot de passe.
- Le site devrait être interactif.
- On ne voit pas le bien fondé pour le club. 90 % des frappes sont par accident.
- On veut maintenir le site sans coût. On veut trouver quelqu'un dans le club pour le faire.
- Qui de l'extérieure consulte le site?

MOTONEIGES

Wells Coates a présenté de l'information sur les motoneiges et sur les bougies d'allumage tirées de « Véhicules Utilitaires Anciens ».

PRÉSENTATION

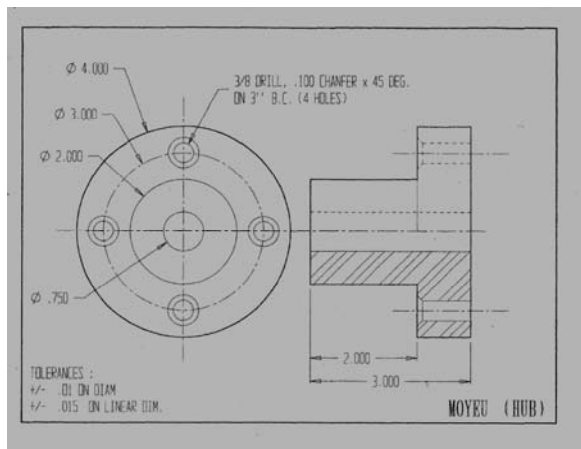


Figure 3. Dessin d'un moyeu par Hervey Lagrandeur à l'aide du logiciel Cadkey 97 R2 à la réunion du février.

Hervey Lagrandeur a fait une démonstration sommaire de l'utilisation de l'ordinateur pour dessiner. À l'aide du logiciel Cadkey 97 R2, il a fait le dessin d'un moyeu. Il a démontré quelques caractéristiques du logiciel : construction de lignes de différents types, de cercles et hachures, comment les tailler, en changer l'intensité des traits et les supprimer, construction de hachures, comment y ajouter la cotation et l'inscription de texte sur le dessin. Voici un exemple dans la figure 3.

MARS 2007

CALENDRIER

Bill Thorneloe et Phil Reed sont responsables du dossier, mais ne sont pas avancés. Wells Coates a montré le calendrier de Michel Dion et a commenté sur sa bonne qualité. Celui du club devrait être de la même qualité.

ASSURANCE

Steve a contacté Luc Lavoie pour avoir de l'information, mais il attend la réponse. Les clubs du Golden Triangle sont assurés par Dominion Comack . La compagnie Marsh McLaren vend des produits spécialisés et peut-être offre des possibilités. La poursuite de l'information continue.

EXPO 2007

Le comité composé de : (Gordon Barnett, Dominique Perron, Dave Lord, Kathy Chapdelaine, Dave Sarrasin, et Steve Lepitre) s'est réuni jeudi soir le 8 mars au Restaurant Maison du Verger à Compton pour commencer la planification de l'exposition 2007. En fait, les membres ont discuté de la quarantaine de sujets nécessaires pour la réussite de l'Expo comme l'assurance, le repas, les plaques, les macarons, la publicité, le thème, les droits d'entrée, l'épluchette et d'autres sujets. Le thème n'a pas été choisi, mais les outils a été suggéré.

SITE WEB

- Il y avait une brève discussion sur le site Web :
- Il faut maintenir le site et le tenir à jour.
- Le site est nécessaire pour indiquer au monde l'existence du club.
- Le site Web est compliqué à mettre à jour.
- On veut peut-être une page gratuite qui sera mise à jour une ou deux fois par année.

Il n'y a pas eu de réunions en avril et mai.

Quel est l'avenir pour Machines d'Antan? Jean-Paul Gendron

En août 2007, Machines d'Antan en sera à sa 15^e exposition annuelle. L'attrait et l'excitation

du début ont graduellement fait place à une relative stabilité quant à la fréquentation, exposants et visiteurs confondus, du rendez-vous du mois d'août à Compton. À l'inverse des machines, outils et bricoles exposés, lesquels ont conservé ou repris pour la plupart leur « jeunesse » originale. L'Expo, ses tenants et aboutissants, prennent de l'âge. Ou à tout le moins, la formule d'origine qui se voulait un regard intéressé, instructif et amusé, voire jouissif, sur des artefacts d'antan, s'est muté en un phénomène social alliant la passion pour les mécaniques du passé et les relations de voisinage d'un camping de roulettes.



Figure 4. Expo 2005, Compton. Jean-Paul Gendron examine la collection John Deere de Jacques Vaillancourt.

Que des collectionneurs d'objets significatifs de notre évolution sociétale de la première moitié du XXe siècle se réunissent pour entretenir la flamme de la conservation patrimoniale, c'est une nécessité et une démarche de survie d'un très mince segment d'une population marquée au sceau d'un bonheur de jeunesse. Leur attachement à des objets, qui est autant de marqueurs historiques de notre cheminement rural, entretient une mémoire collective qui a parfois bien du mal à résister aux assauts constants de la modernité. Mais cet enthousiasme pour les technologies d'antan doit aussi être mis à contribution pour rappeler avec régularité à des jeunes et moins jeunes que le génie inventif des aînés, en plus de transcender notre Expo et de garnir les musées ethnologiques, est une assise majeure du progrès social et économique... et du génie contemporain.

En clair, notre Expo annuelle est devenue au fil de sa maturation un lieu d'échanges, de

ressourcement et de reconnaissance pour des gens très animés par des éléments concrets de notre passé surtout rural. Elle doit demeurer aussi une fenêtre ouverte sur une publique lui aussi avide de connaître, d'apprécier et de comparer des innovations matérielles de jadis, représentatives de notre essor de développement individuel et collectif.

Machines d'Antan de l'Estrie doit donc, pour « poursuivre son œuvre », amorcer graduellement des changements à son fonctionnement interne et à sa façon d'étaler ses avoirs, ses savoirs et ses richesses ethnologiques. Cette évolution doit être imprégnée du respect de l'expérience et de la capacité de ses membres. La réunion du deuxième dimanche du mois et la traditionnelle Expo de Compton, dans leur formule, ont certes besoin d'être révisées; leur fonctionnement doit prendre en compte le contexte de notre ouverture sur le public. Les « sages » du club, s'ils sont aptes à interpréter correctement l'Histoire et les mécanismes de leurs « machines » sont tout aussi capables de vision.

J.M. CHAGNON inc

J.M. Chagnon inc, le dépositaire de la marque Case-IH, est bien connu dans la région de Coaticook. La compagnie vend une proportion importante de la machinerie agricole dans la partie sud de l'Estrie.



Figure 5. Coaticook, le 2 novembre 2, 2006. La coupure du ruban à l'ouverture du nouveau bâtiment Case-IH de J.M. Chagnon inc. Raymond Chagnon, premier rang sixième du gauche.

Le concessionnaire Case a fêté son 50e anniversaire en 2006. Jean-Marie Chagnon a

commencé à vendre des équipements International Harvester il y a un demi-siècle (avril 1956) au centre-ville de Coaticook pas loin de Couillard Automobile. À la suite de son décès en décembre 1977, son fils, Raymond a pris l'entreprise en charge il y a environ un quart de siècle (1 novembre 1978) et l'a opérée jusqu'en 2003. Pendant cette période, l'entreprise a augmenté en importance et popularité dans la région.

Raymond est membre du Club Machines d'Antan depuis longtemps et est bien connu comme collectionneur passionné d'International Harvester. Il possède une grande collection de tracteurs Farmall, McCormick, et International. Il a aussi plusieurs camions Scout, Loadstar et autres. La plupart de ses pièces sont restaurées à perfection. Raymond est bien connu pour ses connaissances de détail et pour son attention et exigence à l'originalité.



Figure 6. J.M. Chagnon inc. Coaticook, le 2 novembre, 2006. Deux tracteurs antiques: un Farmall 300 et un Farmall Cub.

Pour plusieurs raisons, une étant les exigences croissantes de la compagnie Case-IH, Raymond a vendu son entreprise à un groupe de trois personnes (Claude Hamel et les frères Michel et Jean-Guy Rheault). Les frères Rheault possèdent déjà quatre autres dépositaires Case, (Nicolet, Berthierville, St. Maurice et Lac St. Jean).

L'entreprise que Raymond et son père ont bâtie continue. Jeudi le 2 novembre 2006, avait lieu l'ouverture des nouveaux locaux plus modernes et vastes à l'ouest de la ville. Le bâtiment occupe quelque 23,000 pieds carrés sur un terrain de cinq acres. Il comprend une grande salle d'exposition pour les équipements, un grand département de pièces et de douze postes de

travail au département de la mécanique. Il y a trois conseillers aux ventes. Raymond travaille encore à temps partiel comme conseiller aux ventes.



Figure 7. J.M. Chagnon inc. Coaticook, le 2 novembre, 2006. Dévoilement de la nouvelle série Puma.



Figure 8. J.M. Chagnon inc. Coaticook, le 2 novembre, 2006. Membre du Club Raymond Chagnon parle avec un client à l'ouverture du nouveau centre.

Des centaines de personnes, clients et intéressés ont assisté à l'ouverture des nouveaux locaux. C'était un grand événement : la coupure d'un ruban pour souligner l'ouverture et une visite libre des lieux, des discours présentés par les propriétaires, représentants de Case-IH, et autres personnes. Ainsi que le dévoilement de la nouvelle série de tracteur Puma.

Alors, dans ce numéro il y a plusieurs photos prises lors de cet événement.

ENGIN NATIONAL

Le 12 juin, Hervey Lagrandeur et Wells Coates se sont rendus chez Nil Veilleux. Après un peu de travail supplémentaire sur l'engin et quelques ajustements, Hervey a démarré le moteur Wisconsin pour actionner le compresseur et monter la pression à 280 livres au pouce carré.



Figure 9. Chez Nil Veilleux, chemin Cochrane, Compton. Le 12 juin, 2007. Les observateurs se tiennent à l'écart au cas où! G-d: Nicolas, Xavier, Rachel, et Nil Veilleux, Wells Coates.



Figure 10. Chez Nil Veilleux, chemin Cochrane. Le 12 juin, 2007. Hervey Lagrandeur prépare le démarrage de l'engin.

Une fois la pression atteinte, il a fermé le Wisconsin, a ouvert la soupape pour démarrer le National. Après deux ou trois tours de volant, le National a démarré avec des gros poufs poufs et de la boucane. Hervey l'a laissé tourner pendant une à deux minutes et l'a arrêté pour ensuite le redémarrer quelques minutes plus tard. L'engin a bel et bien démarré, mais il a fait vibrer beaucoup la charpente de la toiture, ce qu'il faut

renforcer. Les panneaux bombaient de sept à huit pouces. Avec les freins sur la remorque, elle n'a pas bougé.

Étaient témoin du démarrage : Nil Veilleux, Rachel Veilleux, Nicolas, Veilleux, Xavier Veilleux, Wells Coates et Gordon Barnett.

Il faut souligner le travail que ces trois membres ont fait sur l'engin. Leur persistance depuis sept ans a permis la réalisation d'un beau projet.

RÉUNION DU 3 JUILLET

La réunion du 3 juillet convoqué en catastrophe a apparemment résulté dans une décision de changer le site pour Expo 2008. Les deux sites qui seront examinés sont le terrain de l'Exposition de Cookshire et le Parc de la Gorge à Coaticook. Les facteurs tels que le coût, les facilités, l'assurance, conditions d'utilisation, accessibilité, disponibilité, possibilité de pratiquer des activités comme les labours et d'autres seront étudiées avant une décision.

RÉDACTEUR (continuation)

J'ai croisé Pete Delisle à la Journée de l'amitié à Lennoxville et il m'a appris que l'Expo aura lieu sur le terrain de l'exposition de Cookshire l'année prochaine. Pourtant, il n'y a pas eu aucune discussion sur le sujet aux réunions et même le Vice-président n'était pas au courant !! Il faut que les membres soient informés et sensibilisés d'un tel projet longtemps à l'avance d'une telle décision pour leur permettre une réflexion et il faut qu'ils soient informés de la date d'une décision. La décision appartient aux membres, pas à deux ou trois personnes. Le même commentaire s'applique au site Web.

Il ne faut pas oublier Luc Grenier et sa famille, qui ont subi une perte énorme quand la maison paternelle a passé au feu. Luc a perdu beaucoup d'antiquités, y compris sa collection énorme et unique de littérature de machinerie agricole irremplaçable qui valait peut-être un quart de million de dollars.

Finalement, l'engin National a été mis en marche le 12 juin. Il faut féliciter Hervey Lagrandeur, Nil Veilleux, et Wells Coates pour leur travail sur l'engin.

À vendre : Tracteurs Massey-Harris 20 et 102. Keyworth George 450-292-5638. Mansonville.